



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1996/35  
17 de enero de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CARTA DE FECHA 16 DE ENERO DE 1996 DIRIGIDA AL SECRETARIO  
GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL CANADÁ ANTE  
LAS NACIONES UNIDAS

El 5 de enero de 1996, siguiendo instrucciones de mi Gobierno, informé al Sr. Ismat Kittani, Secretario General Adjunto del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, de que el Gobierno del Canadá había decidido no participar en la reanudación de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para Rwanda (UNAMIR). Por la presente le comunico oficialmente esa decisión.

La decisión de retirarse es indicativa de la opinión del Canadá de que el mandato renovado en diciembre de 1995 no es viable, dada la estructura de las fuerzas que se ha autorizado. El 12 de diciembre, en una declaración al Consejo de Seguridad señalé que las estructuras de las fuerzas no son independientes de los respectivos mandatos. También observé que, al quedar reducidas las fuerzas de la UNAMIR en un tercio, a la vez que quedaba intacto en esencia el mandato que había recibido en junio, se contribuía a crear expectativas infundadas respecto de lo que la UNAMIR era realmente capaz de hacer. Terminé informando al Consejo de Seguridad de que, habida cuenta del cambio en las circunstancias como consecuencia de la nueva estructura de unas fuerzas dotadas de una capacidad insuficiente y posiblemente inoperante, el Canadá se vería obligado a examinar cuidadosamente sus opciones respecto de la continuación de su participación en la UNAMIR.

Mi Gobierno ha concluido dicho examen y ha decidido, por las razones que he expuesto, proceder al retiro del contingente canadiense de la UNAMIR. Con arreglo a los planes actuales, el grueso del contingente y los observadores militares partirán de Rwanda el 2 de febrero de 1996.

La decisión de retirarse de la UNAMIR no deberá interpretarse en modo alguno como un debilitamiento de la voluntad del Canadá de participar en la búsqueda de la estabilidad y la seguridad en la región de los Grandes Lagos del África, ni de nuestro compromiso de asistir al Gobierno de Rwanda en la reconstrucción de su devastado país. Es, más bien, un indicio de nuestra preocupación por el hecho de que el Consejo de Seguridad aún no haya asimilado cabalmente las enseñanzas derivadas del pasado inmediato de las operaciones de mantenimiento de la paz. Naturalmente, reiteramos nuestro compromiso con la

S/1996/35

Español

Página 2

labor de mantenimiento de la paz que realizan las Naciones Unidas y con la necesidad de mejorar la forma en que se planifican, se despliegan y se llevan a cabo las misiones de mantenimiento de la paz.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Robert R. FOWLER  
Representante Permanente

-----